



"Nuestra misión es proporcionar beneficios de jubilación y excelente servicio para fomentar la seguridad financiera de nuestros participantes."

OCTUBRE

'19

FELICITACIONES A NUESTROS JUBILADOS RECIENTES

PÁGINA 2

SESIONES DE INFORMACIÓN DE BENEFICIOS JUBILADOS

PÁGINA 2



Conozca los cambios en su Plan de beneficios de salud en 2020

ENTRADAS Y TRANSPORTE A LA FERIA ESTATAL DE TEXAS

PÁGINA 3



Descuentos de admisión y transporte 2019

LOS EMPLEADOS FALLECIDOS

PÁGINA 3

2019 STATE FAIR OF TEXAS RETURNED FRIDAY, SEPTEMBER 27th!

PÁGINA 4



Nuevas exhibiciones para 2019 mientras la Feria Estatal celebra la creatividad de Texas



Un boletín trimestral del Fondo de Pensiones de los empleados de la ciudad de Dallas miembros jubilados de la Ciudad.

RETIREMENT

CONNECTION

El Gasto de las Pensiones Sostiene 7.5 Millones de Empleos, y Genera \$1.2 Billones en Producto Interior Bruto en Los Estados Unidos

fuelle: www.nirsonline.org

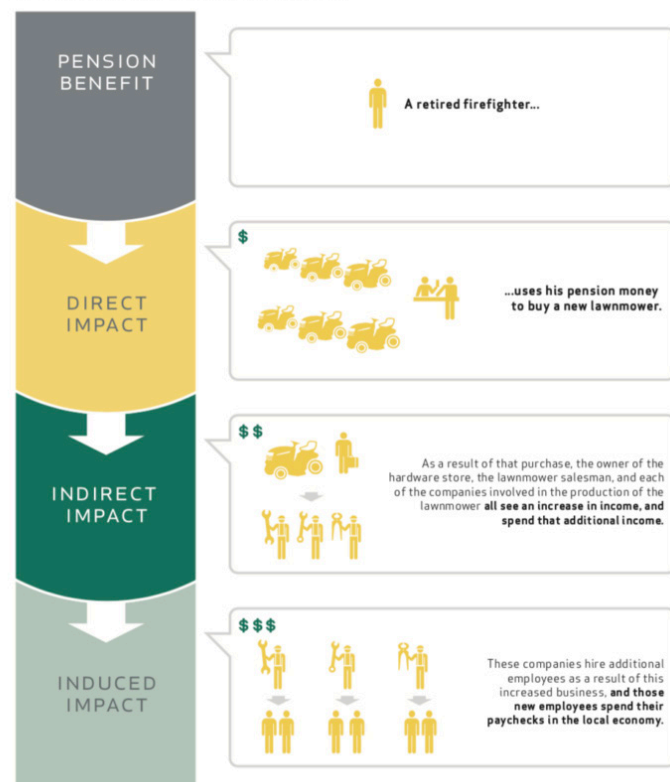
Un nuevo informe revela que en los Estados Unidos son considerables los beneficios económicos atribuibles a las pensiones de beneficio definido (DB por sus siglas en inglés). En el 2016 el gasto de los beneficios de pensión por parte de los jubilados generó \$1.2 billones en producto interior bruto total, sosteniendo unos 7.5 millones de empleos en todo el país. El gasto de pensiones también añadió un total de \$202.6 miles de millones a las arcas gubernamentales, al pagarse impuestos a nivel local, estatal y federal sobre los beneficios de pensión de los jubilados y su gasto en el 2016.

El análisis Pensionomics 2018: Medición de la Repercusión Económica del Gasto de las Pensiones de Beneficio Definido, que fue publicado por el Instituto Nacional de Seguridad Jubilatoria, reporta las repercusiones económicas nacionales de los planes de pensiones privados y públicos, así como la repercusión de los planes estatales y locales estado por estado.

"El análisis indica que prácticamente todas las economías estatales y locales del país se benefician del gasto cuando los jubilados gastan sus beneficios de pensión", expresó Diane Oakley, Directora Ejecutiva del Instituto Nacional de Seguridad Jubilatoria (NIRS por sus siglas en inglés). "El gasto de las pensiones es especialmente vital para comunidades pequeñas y rurales donde puede que no haya fácilmente otras fuentes estables de ingresos si la economía local carece de diversidad".

Por ejemplo, cuando una (un) enfermera(o) jubilada(o) recibe un pago de beneficio de pensión, ésta(e) gasta el cheque de la pensión en bienes y servicios en la economía local. Esas compras, combinadas con las de otros jubilados pensionistas, crean una constante reacción en cadena en la economía. En pocas palabras, el gasto de las pensiones sostiene la economía, y empleos, en los lugares donde los jubilados viven y gastan sus beneficios.

The Multiplier Effect: How Spending Ripples Through the Economy, Supporting Jobs and Incomes in the Process



Continúa en la página 3

Felicitaciones a Nuestros Jubilados Recientes

Los empleados que se jubilaron desde Mayo de 2019 hasta Agosto de 2019 & accedieron a compartir la noticia

DEPARTAMENTO	SERVICIO	DEPARTAMENTO	SERVICIO	DEPARTAMENTO	SERVICIO
City Attorney's Office		Human Resources		Public Works	
Kathleen M. McFadin	21	Louette Murphy	28	Vernon E. Chatman	28
City Auditor		Judiciary		Luis F. Guzman	27
Theresa A. Hampden	28	Owedia L. Miller	39	Grady A. Wilson	25
Code Compliance		David L. Smiles	34	Manuel Garcia	25
Carla Y. Berry	26	Library		Mohamed I. Bah	23
Charles R. Jackson	13	Sharon R. McCollins	22	Jose Guzman	22
Communication & Information Services		Elouise M. Curtis	14	Dennis E. Henderson	20
Albert D. Taylor	30	Management Services		Janis T. Coffman	11
Convention & Event Services		Louella H. Pointer	35	Pamela Y. Johnson	7
Margaret R. Alexander	28	Karen L. Howard	27	Patrick J. Haigh	4
Irma G. Garza	19	Dora Ocanas	26	Sanitation Services	
Steve M. McNeil	13	Office of Community Care		Kenneth W. Bailey	24
Otis D. Manning	11	Silvia M. Ulloa	25	Kirk J. Hemphill	17
Charlotte A. Summers	11	Karen L. Howard	27	Water Utilities	
Louis G. Velasquez	5	Dora Ocanas	26	Stephen L. Dott	36
Court & Detention Services		Park & Recreation		Noe Macias	35
Susana Villalobos	27	Sabino E. Garcia	27	Ricardo S. Gonzalez	35
Tracy A. Curts	10	Ralph E. Laguna	25	Steven K. Fell	28
Equipment & Building Services		Angel R. Skelton	22	Eric L. Pierce	25
Joseph S. Nuncio	20	Curry A. Mosher	20	Chester Faniel	25
David L. Thomas	12	Sergio Cruz-Pacheco	14	Jose Martinez	25
Financial Services		Police		Carl E. Clemmons	23
Marla L. Shumac	21	Mary E. Heifner	38	Armando Medina	22
Fire Rescue		Gwendolen B. Mitchell	32	Larry D. Brown	22
Mary L. Burks	40	Tricia A. Mclean	30	Ricki A. Newton	21
Iva G. Benson	34	Joe S. Escalona	29		
James. M Wright	27	Procurement Services			
Barry L. Jenkins	23	Daisy L. Critton	30		

SESIONES DE INFORMACIÓN DE BENEFICIOS JUBILADOS

El período de inscripción abierta 2020 para beneficios de salud es del 2 de Octubre al 25 de Octubre de 2019. Este año, la inscripción abierta requiere que usted tome medidas para inscribirse en beneficios de salud. Todos los miembros pueden inscribirse en línea en <https://standard.benselect.com/cityofdallas>, por teléfono al 214.556.0971, o en persona en una variedad de ubicaciones del 16 de Septiembre al 4 de Octubre de 2019 programando una cita en www.ebcoh.com/cita.

Las tarifas y actualizaciones del plan de beneficios de salud para jubilados se proporcionarán en las siguientes dos sesiones de información de beneficios:

Miercoles, Octubre 2nd, 10a - Noon
Thurgood Marshall Recreation Center
5150 Mark Trail Way, Dallas

Viernes, Octubre 18th, 3p - 6p
DFR Fire Academy, Auditorium
5000 Dolphin Road, Dallas

Lunes, Octubre 14th, 11a - 2p
Keist Park
3080 S. Hampton, Dallas

Lunes, Octubre 21st, 3p - 6p
Meeting for members under 65
DFR Fire Academy, Auditorium
5000 Dolphin Road, Dallas

Para obtener información adicional, comuníquese con el Departamento de Beneficios al 214.671.6947, hbenefits@dallascityhall.com o en persona en el Centro de Servicios de Beneficios en el Ayuntamiento de Dallas, primer piso, 1DS

Pensiones Sostiene, Cont.

fuelle: www.nirsonline.org

Viene de la página 1

GRANDES EFECTOS MULTIPLICADORES DEL GASTO DE LAS PENSIONES DE BENEFICIO DEFINIDO:

Cada dólar pagado en beneficios de pensión generó \$2.13 en producto interior bruto total nacionalmente.

Cada dólar tributario contribuido a pensiones estatales y locales generó \$8.48 en producto interior bruto total nacionalmente. Esto refleja la ventaja proporcionada por los sólidos rendimientos de la inversión a largo plazo y la compartición de la responsabilidad de financiación entre empleadores y empleados.

Las mayores repercusiones laborales se produjeron en los sectores de bienes raíces, servicios alimentarios, atención de la salud y comercio minorista.

En www.nirsonline.org puede encontrar más información.

The State Fair Regreso!, Cont.

ENTRADAS Y TRANSPORTE A LA FERIA ESTATAL DE TEXAS

La entrada general de 2019 es de \$18. Para las personas mayores de 60 años, la admisión es de \$ 14. Las personas mayores obtienen entrada gratuita los jueves.

State Fair Ofertas con Descuento:

COMPRES BOLETOS EN LÍNEA

Los boletos en línea cuestan \$1.50 menos que los boletos comprados en una puerta de la Feria Estatal. Recuerda, cuando compra en línea, se saltea las colas en la taquilla y se dirige directamente a la diversión.

AHORRE CON UN PASO DE TEMPORADA

Los pases de temporada cuestan \$ 45 e incluyen una admisión de 24 días y una variedad de beneficios VIP.



Visite www.bigtex.com/buy-tickets/discounts para obtener una lista completa de los descuentos de 2019 o, para obtener más información sobre la Feria Estatal de Texas, llame al 214-565-9931 o visite www.bigtex.com.

¡Y recuerda que no tienes que conducir a la Feria Estatal! El tren de la Línea Verde de Tránsito Rápido del Área de Dallas (DART) lo llevará hasta allí. Para ver el horario del tren y la información de tarifas, visite el sitio web de DART en www.dart.org o llame al 214-979-1111.

SINCERAS CONDOLENCIAS

A LAS FAMILIAS DE LOS MIEMBROS DEL ERF DESDE
MAYO 2019 HASTA AGOSTO 2019

DEPARTAMENTO	EDAD	DEPARTAMENTO	EDAD	DEPARTAMENTO	EDAD
Code Compliance		Police		Street, Sanitation & Code cont.	
Ricky W. Wakefield	65	William W. Clifton	81	Willard E. Ransom	70
Environment & Health Services		Public Works		Transportation	
Billie J. Smith	90	Auther C. Blaylock	85	Tyrus M. Small	85
Equipment & Building Services		Donald L. Cranford	72	Water Utilities	
Loretta L. Conaway	67	Sanitation Services		Raymond D. Ericksen	91
Willie Jackson	67	Abel H. Falcon	79	Edwin Dunbar	84
Equipment & Fleet Management		Roberto R. Campos	67	Calvin Carter	82
Gary D. McConnell	58	Darryl D. Smith	55	Shirley Wimberley	78
Housing		Street Services		Jimmy R. Bell	75
Tyrone E. Holly	54	Bert E. Wroten	86	Calvin D. Melvin	74
Park & Recreation		Bobby R. Allen	60	George T. Woodard	73
Lavona F. Purcell	83	Street & Sanitation Services		Adan Lopez Jr.	71
Joe E. Betts	65	Jesus T. Garcia	93	Ricky D. Russell	64
Ryan J. Holscher	40	Angel C. Reyna	87	Ronald Schulze	62
Planning & Development		Street, Sanitation & Code Enforcement			
Raymond E. Stanland Jr.	73	Jose Trujillo	81		

THE STATE FAIR OF TEXAS REGRESO EL VIERNES 27 DE SEPTIEMBRE

BY MUBINA TUKULIC, EMPLOYEES' RETIREMENT FUND

Este año, la Feria Estatal está **CELEBRANDO LA CREATIVIDAD DE TEXAS**. Habrá 1,100 concursos y exhibiciones que enfocarán el cine, la fotografía, el arte y la cultura de Texas.

Texas Cinema, producido en asociación con la Feria Estatal de Texas y la Sociedad Histórica de Dallas, se centrará en la historia y el impacto de Texas Film, artistas y creadores, así como en la representación de Texas a través del cine. Esta exhibición se llevará a cabo todo el día, todos los días en el auditorio del Salón de Estado.



ENFOQUE JUSTO: La fotografía de Kevin Brown es una exposición del trabajo del artista que ha sido fotógrafo profesional independiente en Dallas durante 38 años. Este será un escaparate inaugural en el espacio de exhibición Briscoe Carpenter Livestock Center.

La **COLECCIÓN KINSEY AFRICAN AMERICAN ART & HISTORY** celebra los logros y contribuciones de los afroamericanos desde 1595 hasta el presente. La exhibición presenta 150 pinturas, esculturas, fotos, libros, cartas, manuscritos y más. Puede ver esta exposición del 21 de Septiembre de 2019 al 1 de Marzo de 2020 en el Museo Afroamericano.



Intente participar en **ARTES CREATIVAS** en la Feria Estatal. Puede ver todos los ganadores de la cinta que se muestran dentro del edificio Creative Arts durante los 24 días de este año.

Habrà varias atracciones nuevas en la Feria Estatal. Estos incluyen, Dancing Clown, Tilt-a-Whirl y Satori Yachts. Los paseos para toda la familia incluyen Crazy Surf and Beach Party y Skyliner, un swing que brinda una experiencia aérea impresionante.

¡Los fanáticos de los deportes se emocionan! Aquí están los enfrentamientos de fútbol de este año en el Cotton Bowl:

STATE FAIR CLASSIC, Septiembre 28, Grambling State University vs. Prairie View A&M University

AT&T RED RIVER SHOWDOWN, Octubre 12, University of Texas Longhorns vs. University of Oklahoma Sooners

STATE FAIR SHOWDOWN, Octubre 19 - Texas Southern University vs. Southern University



Continued on page 3

EXECUTIVE DIRECTOR
CHERYL D. ALSTON

MEMBERS
RANDY A. BOWMAN
CARLA D. BREWER
LEE KLEINMAN
MARK S. SWANN
HENRY TALAVERA

VICE-CHAIR
TINA RICHARDSON

CHAIR
JOHN D. JENKINS

BOARD OF TRUSTEES

WWW.DALLASERF.ORG

TELEPHONE: 214.580.7700
FAX: 214.580.3515

DALLAS, TX 75201
1920 MCKINNEY AVE, 10TH FLOOR

EMPLOYEES' RETIREMENT FUND



PRESORTED
FIRST CLASS
U.S. POSTAGE
PAID
FT. WORTH, TX
PERMIT #711